

أغنية سكتما

Sakima's song



Ursula Natula ✎
Peris Wachuka ☑
Maaouia Haj Mabrouk 📄
3 ||
العربية / English / en



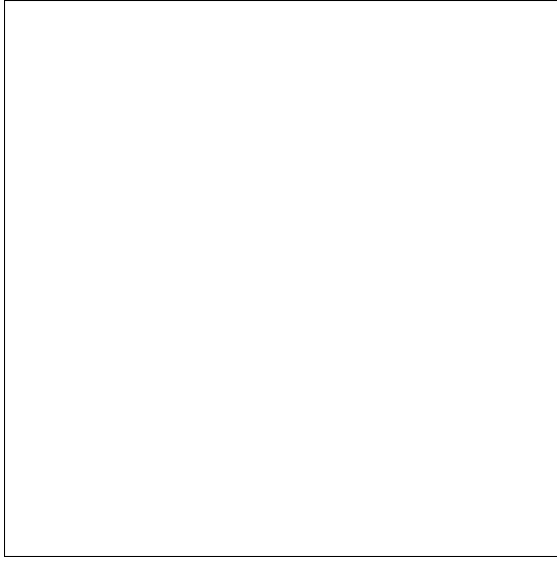
Global Storybooks
globalstorybooks.net
أغنية سكتما / Sakima's song

Ursula Natula ✎
Peris Wachuka ☑
Maaouia Haj Mabrouk (ar) 📄



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

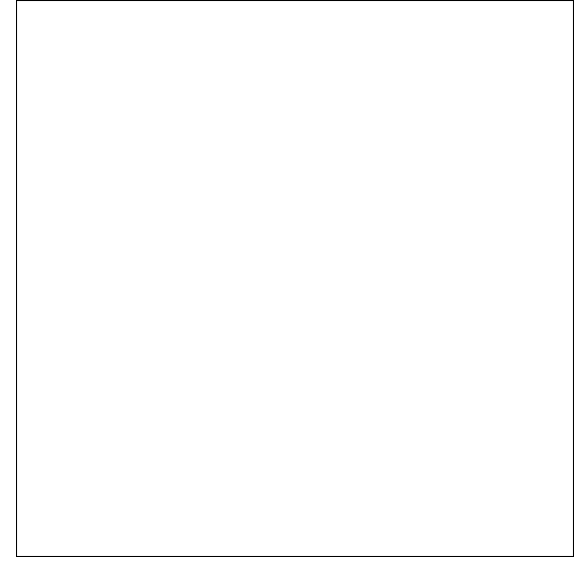




كان سَكِيمًا يعيش مع والديه وأخته ذات الأربع سنوات في
ضيعة يملكها رجل ثري. وكان كوخهم المبني من القش، في
نهاية صف من الأشجار.

...

Sakima lived with his parents and his four
year old sister. They lived on a rich man's
land. Their grass-thatched hut was at the
end of a row of trees.



فرح الرجل الثري كثيراً لرؤية ابنه من جديد وكافأ سَكِيمًا
لمواسمته له، فأخذه مع ابنه إلى المستشفى وقرر أن يساعده
على استرجاع بصره.

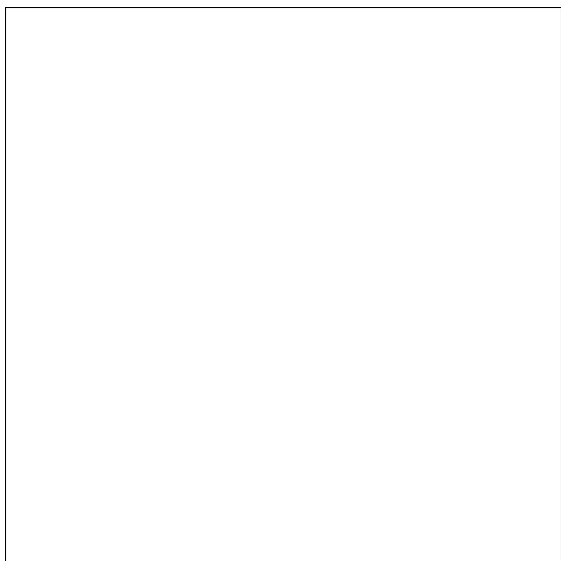
...

The rich man was so happy to see his son
again. He rewarded Sakima for consoling
him. He took his son and Sakima to
hospital so Sakima could regain his sight.

At that very moment, two men came carrying someone on a stretcher. They had found the rich man's son beaten up and left on the side of the road.

...

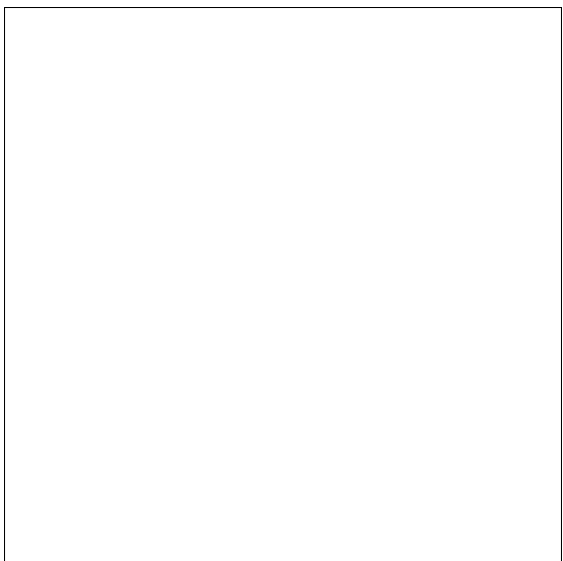
في ذلك الوقت، أتى رجلان يحملان شخصاً على
صفيحة. لقد وجدوا ابن الرجل الغني
مضطرباً في الطريق بعد أن
الطريق يضرباً.

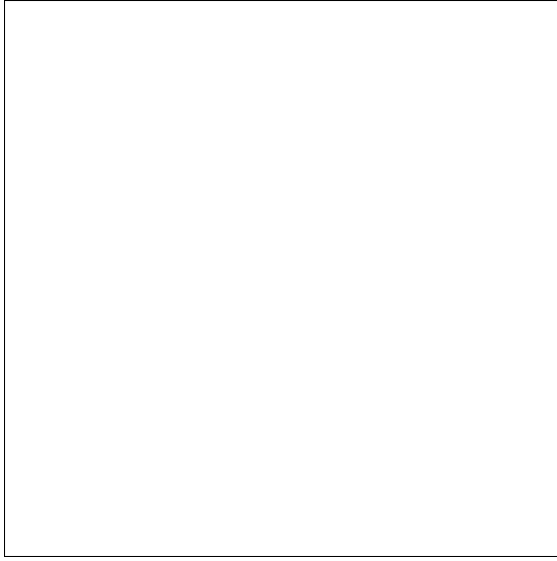


When Sakima was three years old, he fell sick and lost his sight. Sakima was a talented boy.

...

عندما كان عمر سكيما ثلاث سنوات، مرض، وفقد بصره،
لكنه كان صبياً موهوباً جداً.

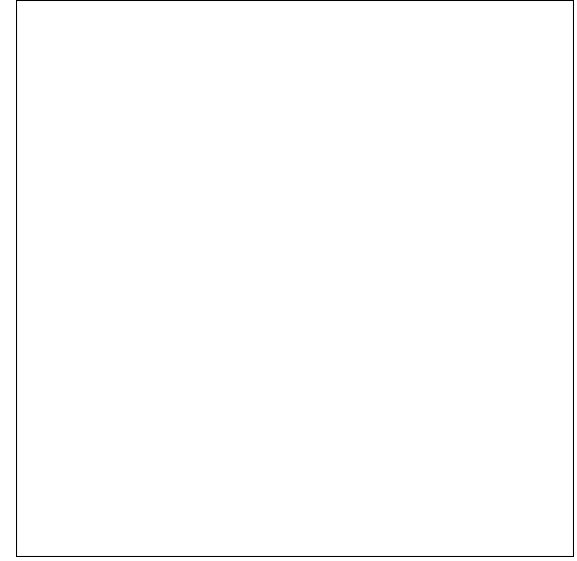




فعل سكيما أشياء عديدة لا يستطيع صبيان في عمر الست سنوات أن يقوموا بها. كان مثلاً يجالس كبار القوم في قريته ويناقش معهم قضايا هامة.

...

Sakima did many things that other six year old boys did not do. For example, he could sit with older members of the village and discuss important matters.



أنهى سكيما الغناء واستدار مغادراً، لكن الرجل الثري خرج مسرعاً وقال مخاطباً سكيما: "أرجوك، غنّ لي من جديد."

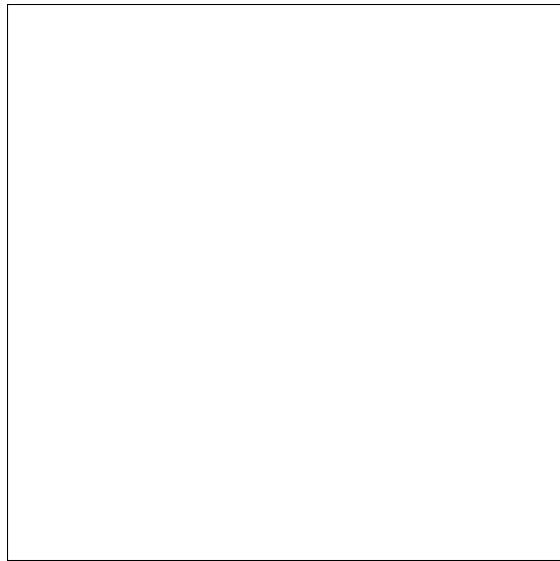
...

Sakima finished singing his song and turned to leave. But the rich man rushed out and said, "Please sing again."

The workers stopped what they were doing. They listened to Sakima's beautiful song. But one man said, "Nobody has been able to console the boss. Does this blind boy think he will console him?"

...

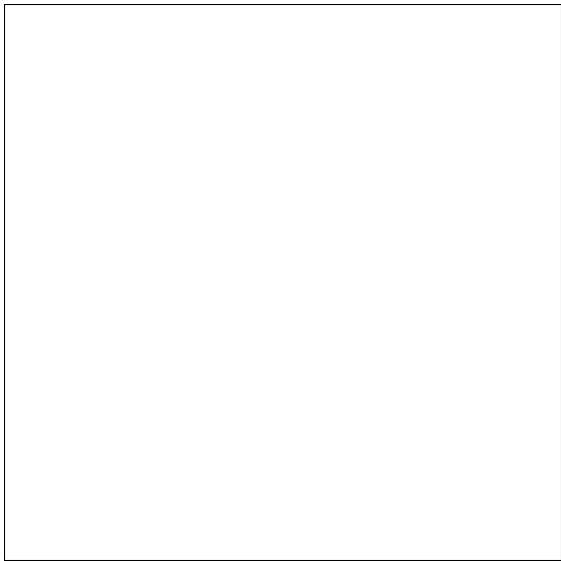
توقف العمال عن العمل وأجندوا يستمعون لأغنية سكيما
 بحسب رواية موانة: "لا أحد يستطيع أن يقرأ
 الأغنية إلا أنا. فهل يعتقد هذا الصنم أنه قادر
 على مواصلة؟"

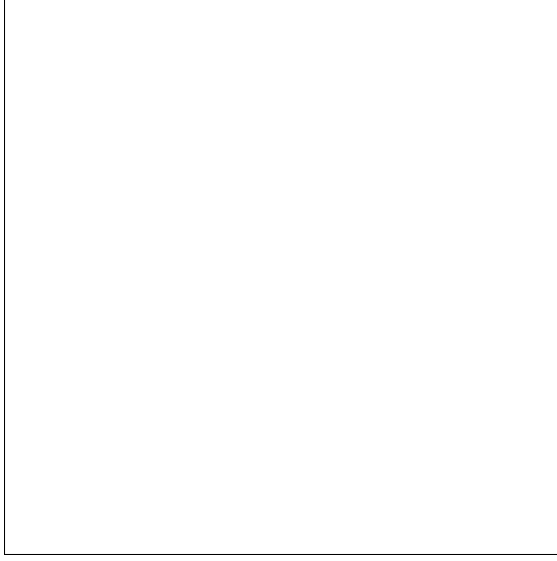


The parents of Sakima worked at the rich man's house. They left home early in the morning and returned late in the evening. Sakima was left with his little sister.

...

كان والدا سكيما يعملان في منزل الثرى وكان
 يتأخران في الذهاب باكراً في الصباح ويترجعان وقت متأخر
 من المساء. وكان سكيما يمكث في المنزل مع أخته.

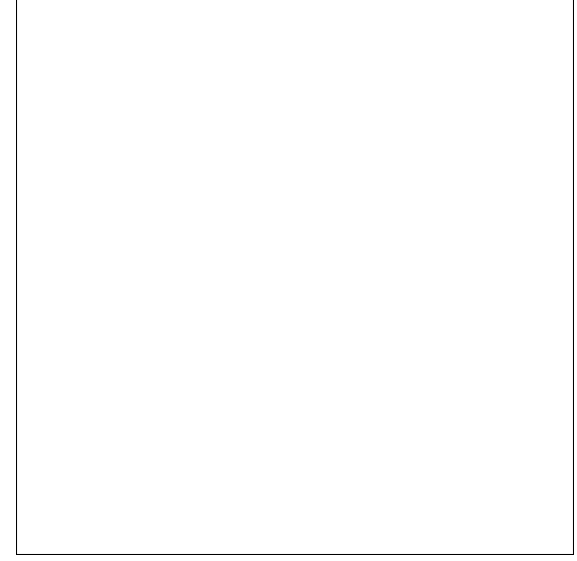




كان سكيما مولعاً بالغناء، فسألته أمه يوماً: “من أين حفظت هذه الأغاني يا سكيما؟”

...

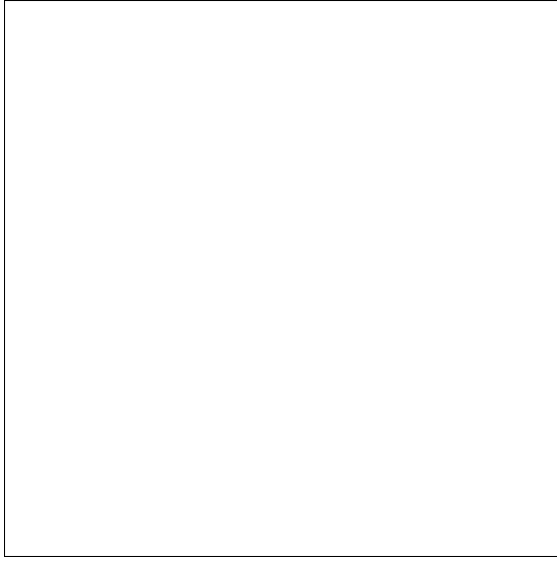
Sakima loved to sing songs. One day his mother asked him, “Where do you learn these songs from, Sakima?”



وقف سكيما تحت نافذة كبيرة وبدأ ينشد أغنيته المفضلة. وشيئاً فشيئاً، بدأ الرجل الثري يطل برأسه من خلال النافذة الكبيرة.

...

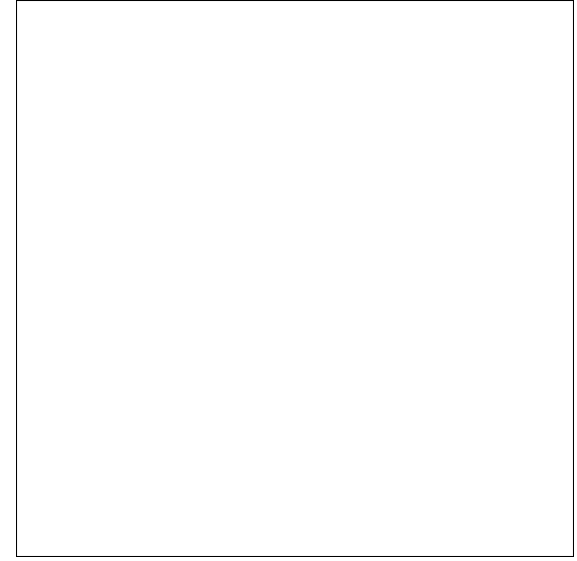
He stood below one big window and began to sing his favourite song. Slowly, the head of the rich man began to show through the big window.



كان سكيما يحب أن يغني لأخته، خاصة إذا ما شعرت بالجوع. فكانت تصغي إلى أغنيته المفضلة وتتميل مع اللحن المهدئ اللطيف.

...

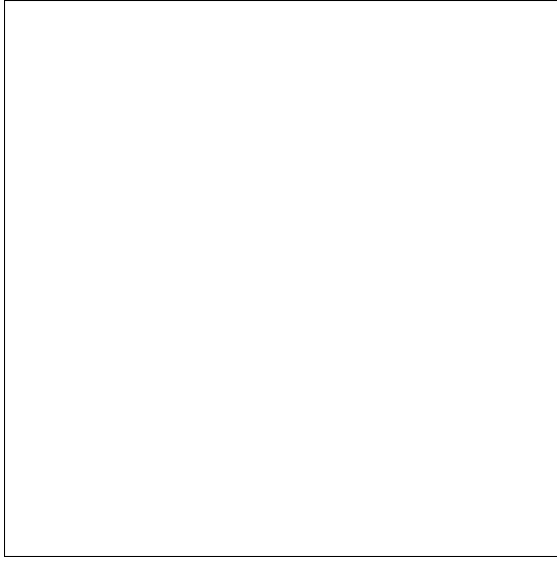
Sakima liked to sing for his little sister, especially, if she felt hungry. His sister would listen to him singing his favourite song. She would sway to the soothing tune.



لكن سكيما لم ييأس، وكانت شقيقه الصغيرة تدعمه قائلة: “إن أغاني سكيما تريحني عندما أكون جائعة. وهي سوف تريح الرجل الثري أيضا.”

...

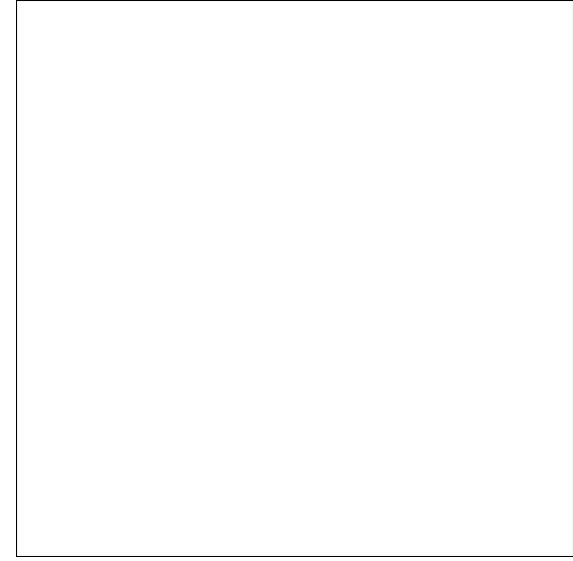
However, Sakima did not give up. His little sister supported him. She said, “Sakima’s songs soothe me when I am hungry. They will soothe the rich man too.”



وفي إحدى الأمسيات، رجع والدا سكيما إلى المنزل ولزما الصمت على غير العادة. عرف سكيما أن هناك شيئاً ما يقلقهما.

...

One evening when his parents returned home, they were very quiet. Sakima knew that there was something wrong.



سأل سكيما: “أمي، أبي، ما خطبكم؟” أخبره والداه أن ابن الرجل الثري قد اختفى وأن والده يشعر بالوحدة وبالحنين الشديد.

...

“What is wrong, mother, father?” Sakima asked. Sakima learned that the rich man’s son was missing. The man was very sad and lonely.